

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 30 (1940)
Heft: 4

Artikel: Gstaad und die Schweizerischen Skirennen 2.-4. Febr. 1940
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-635233>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ein hsunderbare kunst

dem menschen in seynen achsen, sidten, glideren und seynem lib zu hälzen — wan es undergäns mon ist, so mußt du nämen, wan es im kräbs ist, drü eyer, die ein schwarze henne gelegt hat und mußt dins harns nämen, und die eyer darin fieden und löchly drin machen und die eyer und das wasser in eynen großen ambeysen hussen thun in den höchsten drei namen, dan werden die ambeysen die eyer fräßen mit dem schaden und und wirt dir bas — ist gwüß gut —

Wan ein roß

nit schysen mag — nim fünf schwarz klein ambeysen und schüdt sie in milch von einem roß in ein kachely, nim gälsben hünerdräck darin und schüdt ims in — ist just und gut —

Für das heimlich glidwasser —

sewdreck und geißmilch under ein ander gemacht und über den schaden gethan ist just und gut, oder ab menschen todtenbein und binds darüber — ist ein gute sach —

Für das glidwasser —

nim das wissen von dreyen eyeren und nüwen ancken und rogenmäll zu ein pflaster und leg es uf den schaden — ist grächt und gut erfunden worden —

Würm zu vertryben —

nim kachendräck und schwäbell, spagrün und wineffig und brandtenwin under ein anderen und gib es im fudter zu essen, so wirt es gesund und ist auch brobiert —

Wan ein roß schebig ist —

so nim effig und öll und büchlenbulfer und schwäbell zu einer salben, die köstlich und gut und oft und manches mall ist brobiert worden —

Wan ein roß nid stallen mag —

so nim ärberytrut und salz darüber und dem roß zu essen gäben, so wirt es bald stallen — das hat bewärt yost meyer von zürich, der het ein roß gehebt, das in acht tagen nüt het mögen stallen und sunst kein mittel wollen hälzen —

Für die frankosen —

spangrin, brandtenwein, hauswürkensast, rauwen ancken, der in kein wasser kommen sein, koch das wohl under ein anderen, thu schwäbell darein, das weiss von 4 eyeren, rührs wohl, darnach so salbs — ist gewüß und just —

Für triefende augen —

von einer weißen geiß milch, für 1 plapart zucker, 2 schnitten brot, legs in die milch, erwells under ein anderen, binds über die augen, wann du schlafen gahst, das ein mahl etliche gemacht, wirt besser werden mit der hilf gottes —

Har wachsen zu machen —

Klettenwürzchen, schneid die klein, süd die mit schweinen schmalz, oder rühr sie sonst klein darunder, gsalbet — das har wächst gewaltig —

Fortsetzung folgt.

Gstaad und die Schweizerischen Skirennen 2.-4. Febr. 1940

Im äußersten Westen des Berner Oberlandes, jenseits der Saanenmöser, welche die Wasser der Simme und der Saane scheiden, liegt Gstaad, 1050 m über Meer. Fächerförmig öffnen sich hier die verschiedenen Täler, dasjenige von Turbach, Laubenen, Gsteig und westwärts das Haupttal, das hinübergüpft nach Saanen—Chateau d'Or, ins Waadtland und ins Freiburgische. Durch den Sanetsch ist die Landschaft Gstaad und Saanen verbunden mit dem Wallis, durch den Villon und den Col des Mosses mit der Waadt und durch die Saanenmöser mit dem Simmental und dem Bernbiet. Man fühlt im Verkehr mit der Bevölkerung sogleich, daß ihr Blut vermischt ist; sie ist lebhafter als die Berner allgemein, geistig sehr beweglich und spricht in weiten Kreisen Französisch und Deutsch. Ein eigentliches Grenzgebiet.

Die Landschaft trägt einen besondern Reiz. Zum Dorf und Kurort Gstaad hinunter reichen die schönen weichgewellten Bergberge und Weiden; dahinter wachsen die kühnen Felsberge, durch den dunklen Tannenwald von der Weidzone getrennt, in den blauen Himmel hinein. Die markantesten unter ihnen sind wohl Gummifluh, Giffhorn, Rüpliborn. Oldenhorn, Diablerets und Wildhorn sorgen für den Hochgebirgscharakter. Gstaad ist wohl eines der nebelfreisten bernischen Gebiete. Diese Tatsache und die ausgedehnten Weiden und Bergzüge haben ausgezeichnete Voraussetzungen für den Wintersport geschaffen. Dieser wird denn auch seit Jahren gepflegt. Zahlreiche Tunis neben der Montreux-Oberland-Bahn für mühelose Aufstiege ins Absahrtsgebiet. Wer aber das Wandern durch den winterlichen Bergwald und über die sonnenbeschienenen Berggrücken liebt, findet hier ungeahnte Möglichkeiten.

Gstaad hat zum ersten Mal ein schweizerisches Skirennen im Kriegsjahre 1917 durchgeführt. Darin kommt wohl ein gesunder Unternehmungsgeist zum Ausdruck. Als im Jahre 1928 niemand unter den schweizerischen Wintersportorten den Mut aufbrachte die Schweizerischen Skimeisterschaften auf sich zu nehmen, weil im selben Jahre die Winter-Olympiade in St. Moritz

zur Durchführung gelangte, war es wiederum Gstaad, das mutig und zuversichtlich einsprang. Damals regnete es bis unmittelbar vor Beginn des Sportanlasses. Dann aber setzte in der Nacht vor dem Start ein ausgiebiger Schneefall ein. Bei ausgezeichneten Verhältnissen wurden die Rennen durchgeführt. Am Sonnagnachmittag aber, nach Schluß der Arbeit, setzte neuerdings Regenwetter ein, das dann auch der St. Moritzer Olympiade stark Abbruch tat. — Auch diesmal ist Gstaad wiederum als Lückenbüßer eingesprungen. Die Schweizerischen Skirennen sollten ursprünglich in Montana durchgeführt werden. Unter dem Druck der Verhältnisse hat Montana verzichtet. Möge der Wagemut Gstaads auch diesmal mit vollem Erfolg belohnt werden. General Guisan hat das Ehrenpräsidium übernommen. Man stellt die Veranstaltung zudem auch in den Dienst der Armee, d. h. der Soldatenfürsorge. Am Sonntag den 4. Februar wird nämlich in sämtlichen Hotels als Mittagsverpflegung für die Gäste und Teilnehmer am Schweizerischen Skirennen ausschließlich ein „Spaß“ (Suppe und Siedleisch) aufgetragen. Bro Gedek werden Fr. 2.— der Nationalspende überwiesen. Wer ein Mehreres zugunsten unserer Soldaten tun will, wird Gelegenheit finden, da ein Sammelschlitten, eskortiert durch die Trachtengruppe, mehrmals das Dorf durchfahren wird. —

Skischulen in Zahlen

Es gab letzten Winter 81 Skischulen, mit total 700 Berufsskilehrern. Die gesamte Lohnsumme dürfte über 1 Million Franken erreicht haben. Das macht pro Kopf ein Durchschnittseinkommen von ca. Fr. 1,500.— oder einen Tagesverdienst bei rund 100 Arbeitstagen, d. h. von Weihnacht bis Ende März, von Fr. 15.— Da es sich fast durchwegs um Ortsansässige oder doch Kantonsbürger handelt, kann die Skischule mit Recht als „praktische Hilfe für die Bergbevölkerung angesprochen werden, denn vor 1933 bestand auf diesem Gebiete noch keinerlei Verdienstmöglichkeit.“



Aus dem Wintersportgebiet der Montreux-Berner Oberland-Bahn: Saanenmöser mit Rüeblihorn und Gummfluh. (Phot. Nägeli)



Bequem erreichbar und mitten in einem ausgedehnten Skigebiet, bilden die Saanenmöser den Ausgangspunkt zu den verschiedensten lohnenden Touren. (Phot. Nägeli)



Ober Kübelialp, Blick nach Norden, Hundsrück und umliegende Berge. (Photo H. Kleinert)

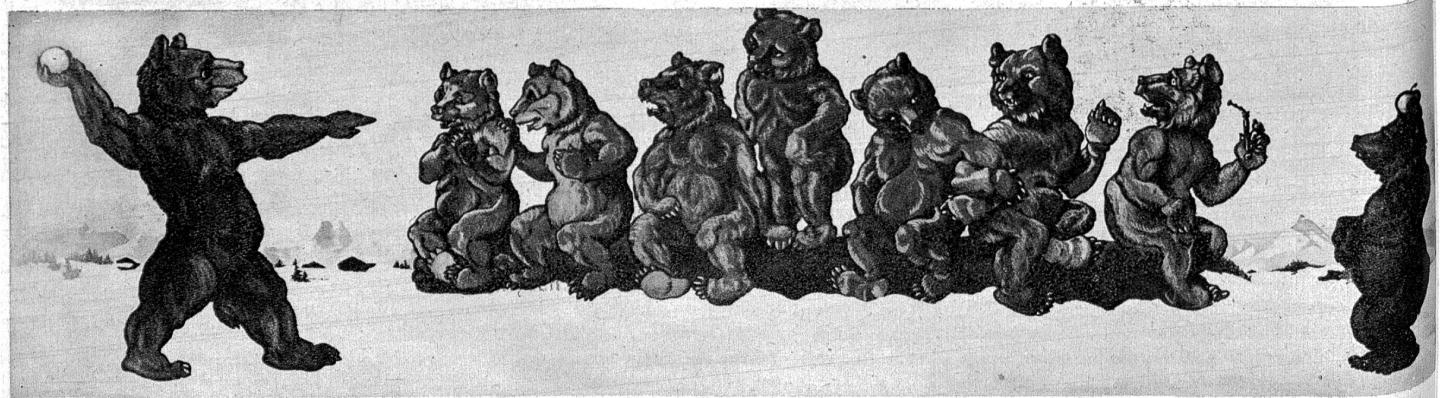


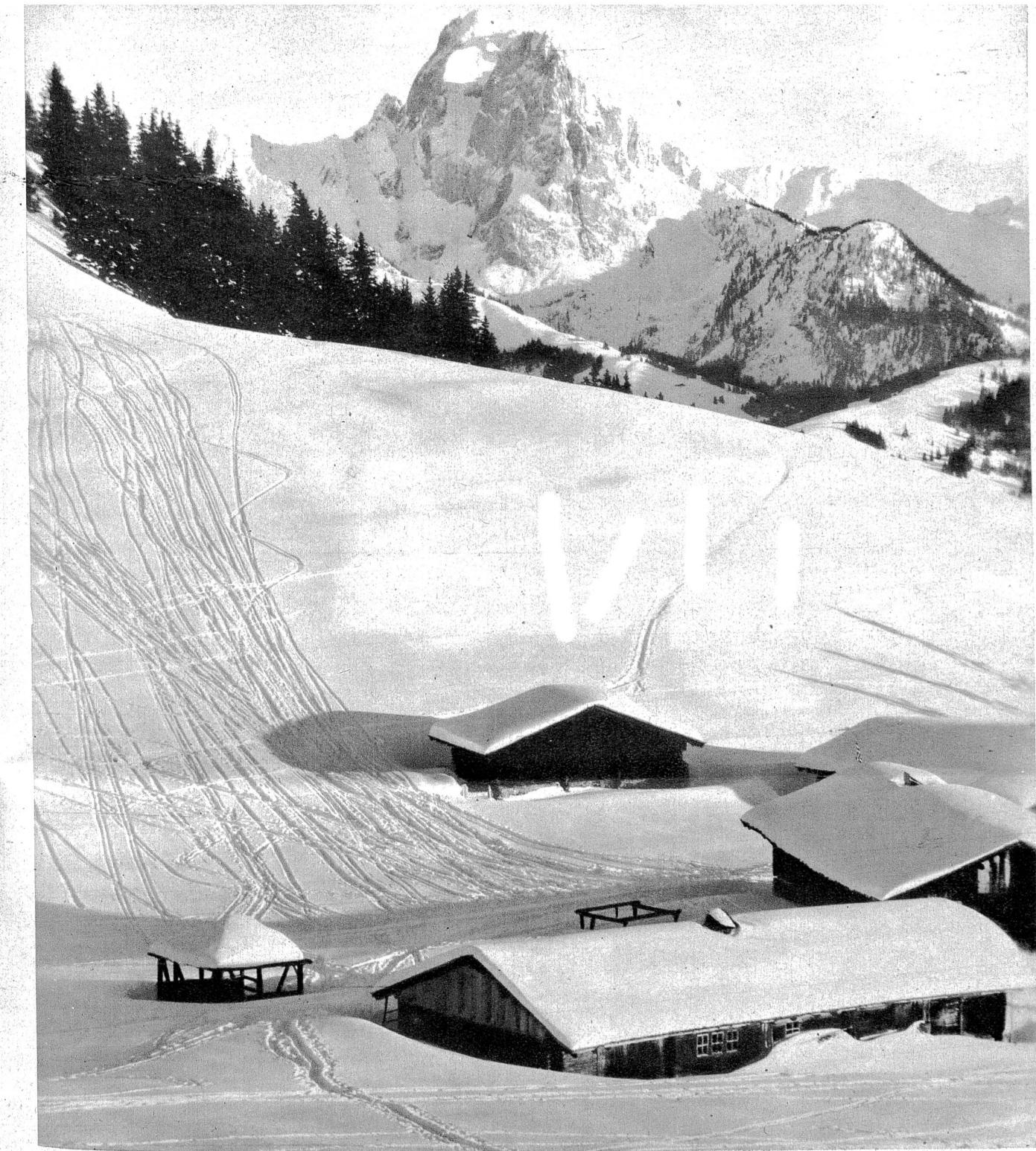
Hornberg mit Giffhorn im Hintergrund. (Phot. Nägeli)



Einfahrt ins idyllische Gstaader-Gebiet, Giffhorn-Wassergrat (Phot. A. Ba

Tells Geschoss!





Der Gipfel des Hornbergs über den Saanenmösern. Im Hintergrund Gummifluh. (Phot. Gyger)

Wandbilder von Kunstmaler Wyss in der Bärenstube des Sporthotels Saanenmöser.

